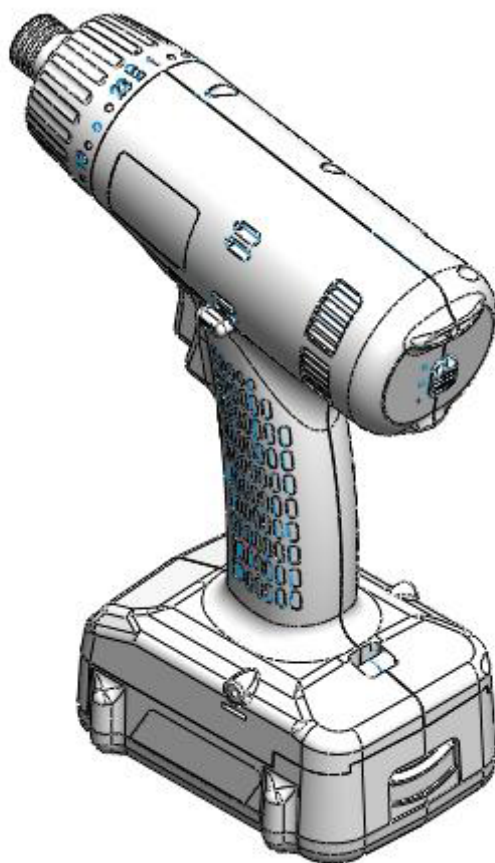




РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

МОЩНЫЕ ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКИЕ ПРОМЫШЛЕННЫЕ ВИНТОВЕРТЫ С БЕСЩЕТОЧНЫМ ЭЛЕКТРОМОТОРОМ И БАТАРЕЙНЫМ ПИТАНИЕМ



- SKC-PTS-120
- SKC-PTS-80
- SKC-PTS-50

KILEWS INDUSTRIAL CO., LTD.

<http://www.kilews.com>

Y2F103A-RUS-005

Перед началом эксплуатации винтоверта с батарейным питанием обязательно полностью ознакомьтесь с данным руководством по эксплуатации (включая иллюстрации). Термин "электроинструмент" или "винтоверт" в данном руководстве подразумевает Ваш винтоверт с батарейным питанием.

Значение предупреждающих символов



1. Обратитесь к руководству по эксплуатации
2. Соблюдайте указанные меры безопасности
3. Предполагает переработку после утилизации
4. Использовать только внутри помещений
5. Не допускается использовать в условиях повышенной влажности или под дождем
6. Не допускается использовать в условиях пожароопасности или взрывоопасности
7. Не допускается вскрывать корпус
8. Не допускается утилизация с бытовыми отходами
9. Сертификат CE

Принадлежности

Единица оборудования	Количество
Руководство по эксплуатации	1 шт.
Гарантийный талон	1 шт.
Скоба для подвеса на ремень	1 шт.
Винт М3х0.5х10	1 шт.
Адаптер для хвостовика тип W	1 шт.
Бита (хвостовик тип В)	2 шт.

ОСТОРОЖНО!

Перед использованием данного оборудования внимательно и полностью прочитайте все приведенные ниже инструкции, а также убедитесь в отсутствии повреждений.

Игнорирование упомянутых ниже инструкций может привести к возгоранию, электрошоку и/или серьезной травме.

1. Поддерживайте чистоту на рабочем месте.
 - Беспорядок и недостаточное освещение могут стать причиной несчастных случаев.
 - Оберегайте данное оборудование от дождя или влажности для снижения риска электрошока или короткого замыкания.
2. Обеспечьте безопасность на рабочем месте
 - Используйте электроинструмент при хорошем освещении в чистой среде.
 - Во избежание травм не допускайте нахождения в зоне работы посторонних или детей.
 - При работе с электроинструментом будьте внимательны, по возможности исключите рядом с рабочим местом любые посторонние отвлекающие факторы.
 - Не допускается использовать данный электроинструмент в потенциально взрывоопасной среде, а также при наличии легковоспламеняющейся жидкости, газа или пыли. При работе электроинструмента имеют место искры, которые могут привести к возгоранию.
 - Не допускается использовать электроинструмент в состоянии усталости, под действием наркотика, алкоголя или медикаментов.
3. Если электроинструмент не используется, обеспечьте его безопасное хранение.
4. Использование соответствующего выполняемой работе электроинструмента обеспечит безопасность и позволит получить лучший результат.
5. Всегда используйте винтоверт с соответствующими поставленной задаче характеристиками. Не допускайте его перегрузки или не выполняйте действий, для которых он не предназначен, например, сверление или перфорация.
6. Используйте спецодежду. Не допускается ношение свободной одежды или украшений при работе с электроинструментом во избежание их захвата движущимися частями.
7. Перед нажатием кнопки включения винтоверта убедитесь, что инструмент надежно и крепко удерживается обеими руками.
8. Используя данный электроинструмент, помните, что дополнительная рукоятка или скоба подвеса на ремень облегчают условия труда. С другой стороны,

хранение удобнее с демонтированной дополнительной рукояткой, позволяя легко держать его вне досягаемости посторонним и детям.

9. Тщательно заботьтесь об электроинструменте и его батарее. При выявлении сразу устраняйте любые повреждения с помощью аккредитованного изготовителем поставщика. Поддерживайте чистоту электроинструмента. Обратите внимание, что машинное масло может повредить неметаллические части данного электроинструмента.
10. Если зарядное устройство не используется, отключите его от сети.
11. Если винтоверт не будет использоваться длительное время, демонтируйте с него батарею.
12. Используйте только указанные в данной инструкции принадлежности. Использование других, неуказанных в данной инструкции принадлежностей, может повлиять на функционирование данного электроинструмента, а также увеличить риск травматизма.
13. В процессе работы будьте предельно внимательны, не отвлекайтесь. В процессе управления обращайтесь внимание на состояние и свободу движения всех деталей, чтобы обеспечить нормальное функционирование электроинструмента.
14. Данный винтоверт предназначен для использования с металлическими битами определенного размера и формы. Не рекомендуется для работы с винтами, имеющими потайную головку, а также для работы с материалами, требующими повышенной нагрузки, например, пластмасса или дерево.
15. Данный винтоверт не применим для работы с вязкими или эластичными материалами.
16. Для защиты от повреждения рекомендуется замена смазки в редукторе с периодичностью один раз в год.
17. Каждый оператор перед началом эксплуатации данного электроинструмента должен изучить полностью данное руководство по эксплуатации. Изготовитель не несет ответственность за травмы в результате нарушения техники безопасности.

Функции защиты винтоверта с батарейным питанием

- Защита от перегрузки по току
- Защита от глубокого разряда
- Устройство тепловой защиты
- Защита при остановке электромотора
- Стабилизация скорости
- Защита от ошибочного включения реверса
- Идентификация батареи
- Спящий режим

⚠ ОСТОРОЖНО!

В случае попытки самостоятельного ремонта или демонтажа данного винтоверта гарантийные обязательства утрачивают силу.

1. Перед обслуживанием данного винтоверта обязательно демонтируйте с него аккумуляторную батарею. Ремонт данного электроинструмента должен выполнять только компетентный технический персонал.
2. Не пытайтесь самостоятельно разбирать или ремонтировать электроинструмент, это может привести к его плохой работе, а также возможности травмы. Безопасность гарантируется только в случае сборки изготовителем.
3. Использование при ремонте неоригинальных запасных частей KILEWS может привести к его плохой работе и возможности травмы, а также утрате силы гарантийных обязательств.
4. Рекомендуемый диапазон температуры для эксплуатации данного винтоверта 0~35 °С.

Инструкция по эксплуатации

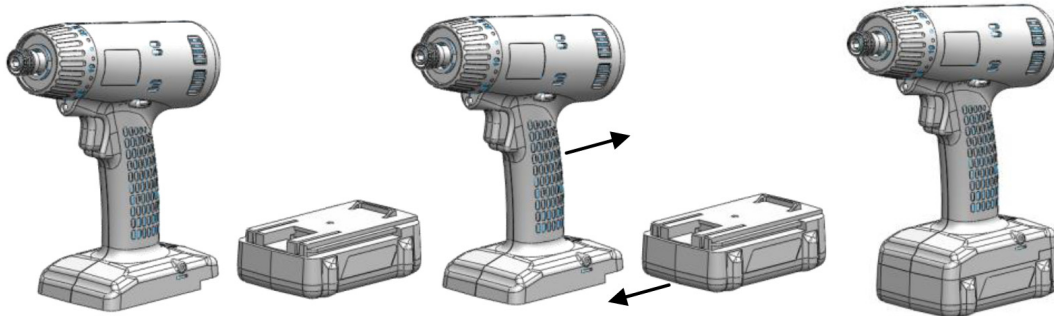
1. Для обеспечения максимальных возможностей винтоверта перед первым использованием зарядите аккумуляторную батарею с помощью зарядной станции. Чтобы гарантировать защиту от травм переместите переключатель реверса, отмеченный на рисунке стрелкой, в нейтральное положение. Это блокирует кнопку включения винтоверта, позволяя безопасно заменить биты или отрегулировать момент.



Переключатель реверса

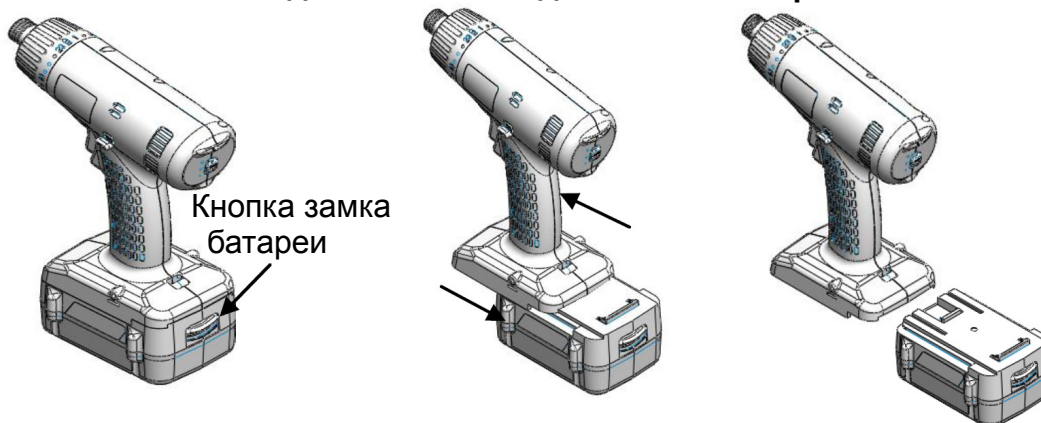
- 2.1 Следующие рисунки показывают процедуру правильной установки и демонтажа аккумуляторной батареи. Звуковой сигнал наряду со вспышкой светодиода указывают на подлинность установленной аккумуляторной батареи. После завершения идентификации можно приступить к работе.
- 2.2 Слишком медленная установка батареи может вызвать ошибку идентификации. При этом звуковой и световой сигналы будут постоянными. Для правильной идентификации батареи демонтируйте и установите ее еще раз.

Последовательность установки батареи



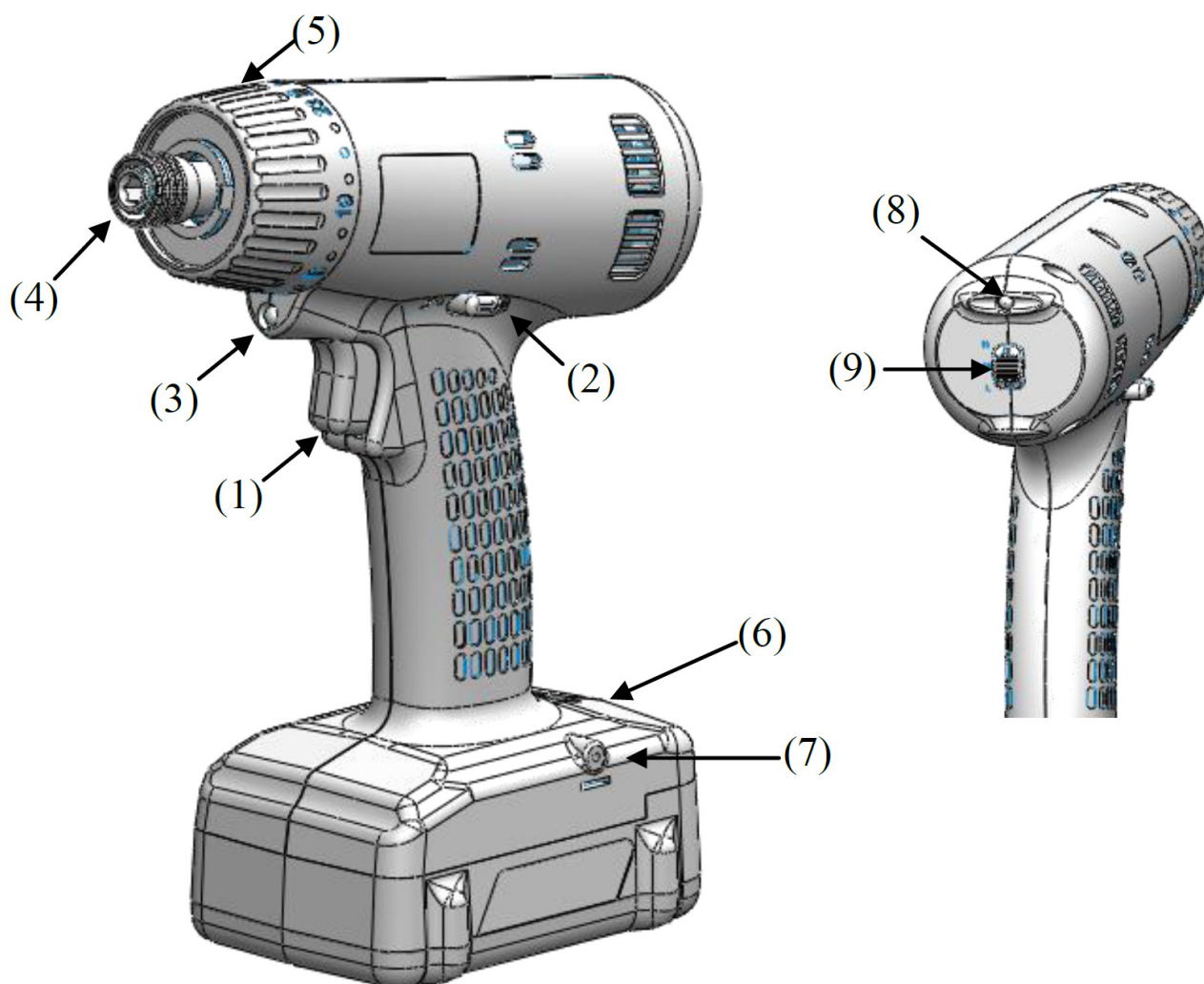
- (1) Вставьте аккумуляторную батарею в винтоверт в направлении стрелок, как показано на рисунке.
- (2) Установка батареи завершена.

Последовательность демонтажа батареи



- (1) Нажмите на кнопку замка батареи
- (2) Потяните за батарею и винтоверт в направлении стрелок, как показано на рисунке
- (3) Отсоедините батарею от винтоверта.

Элементы управления



Наименование элементов управления

Поз.	Наименование	Поз.	Наименование
(1)	Кнопка включения	(6)	Отверстие для наручного ремешка
(2)	Переключатель реверса	(7)	Отверстие для скобы подвеса на ремень
(3)	Светодиодный фонарь	(8)	Световой индикатор
(4)	Гнездо биты	(9)	Переключатель скорости вращения
(5)	Регулятор момента		

Назначение элементов управления

1. Полуавтоматический винтоверт

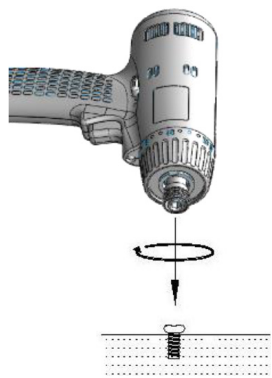
После достижения установленного момента в процессе закручивания винта сцепление муфты будет отключено, и винтоверт начнет издавать характерный звук "ТА-ТА-ТА". Уберите палец с кнопки включения, т.к. длительная работа винтоверта в этом состоянии (более 8~10 звуков проскальзывания муфты) приведет к перегрузке и может стать причиной повреждения.

(1) Кнопка включения

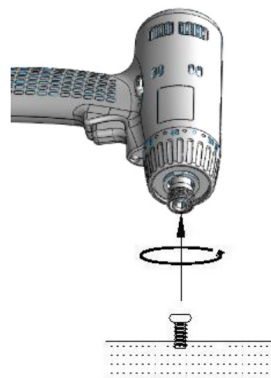
Светодиодный фонарь включается при нажатии кнопки включения и перемещении ее приблизительно на одна треть. Вращение винтоверта начинается приблизительно на половине перемещения кнопки включения. При отпускании кнопки включения выключение вращения и светодиодного фонаря производится в обратном указанному выше порядке. Остановка винтоверта осуществляется после достижения установленного момента в процессе закручивания винта или в результате отпускания кнопки включения.

(2) Переключатель реверса

При установке переключателя реверса в правое положение согласно стрелке винтоверт будет осуществлять вращение по часовой стрелке, осуществляя закручивание винта. Наоборот, при установке переключателя реверса в левое положение винтоверт будет осуществлять вращение против часовой стрелки, осуществляя вывинчивание. При установке переключателя реверса в нейтральное положение осуществляется блокировка винтоверта. Если винтоверт не используется, всегда устанавливайте переключатель реверса в нейтральное положение.



Вперед (закручивание)



Реверс (вывинчивание)

(3) Светодиодный фонарь

При нажатии кнопки включения светодиодный фонарь включается автоматически, освещая зону работы, и выключается, как только кнопка включения будет отпущена.

(4) Гнездо биты

Для замены или установки биты с хвостовиком типа В потяните за внешнюю

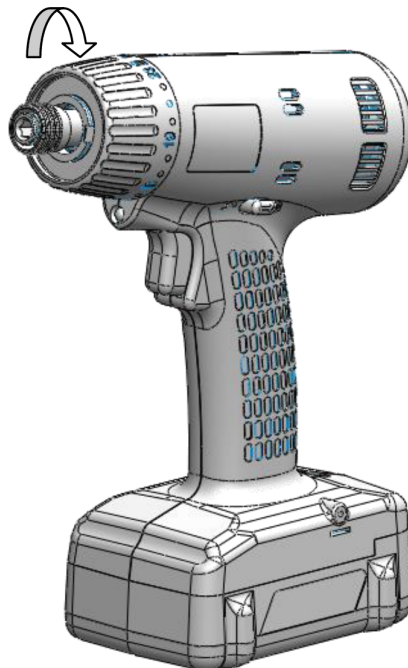
часть гнезда биты (модель SKC-PTS-xxxLB), как показано ниже на левом рисунке. Для использования головок с хвостовиком типа W установите вместо биты специальный адаптер.

Для использования головок типа W (модель SKC-PTS-xxxLW) установите и нажмите на нее, как показано ниже на правом рисунке.



(5) Регулятор момента

Регулятор момента предназначен для установки нужного предельного момента в диапазоне 1~23 условных единиц. Вращение регулятора в направлении указанном на следующем рисунке позволяет увеличить предельный момент. При этом большему установленному значению (1~23) соответствует больший момент.



(6) Отверстие для наручного ремешка

Предназначено для фиксации наручного ремешка. Наденьте ремешок на запястье, это исключит случайное падение винтоверта, а также повысит удобство и безопасность.

(7) Скоба подвеса на ремень

Скоба подвеса на ремень позволяет оператору носить винтоверт, прикрепив его

на ремень.

(8) Световой индикатор состояния винтоверта

На остаток заряда батареи меньше 20 % указывает мигание красного светодиода, при этом винтоверт продолжит нормальную работу. При остатке заряда около 10 % и меньше свечение красного светодиода будет постоянным, и вращение винтоверт производить не будет.

(9) Выбор скорости вращения винтоверта (HI/MID/LO)

Данный винтоверт позволяет работать с одной из трех установок скорости вращения. При установке скорости следует помнить, что при выборе пониженной скорости вращения снизится и максимальный момент винтоверта, поэтому установленный высокий момент может оказаться не достигнутым.

Обратитесь к следующей таблице.

Таблица. Доступные установки момента при разных положениях переключателя скорости вращения винтоверта.

Положение переключателя скорости вращения	Скорость вращения относительно максимальной	Диапазон установки максимального момента
HI	100 %	1~23+МАКС
MID	75 %	1~17
LO	50 %	1~11

2. Звуковые предупреждения

- (1) Если частота вращения электродвигателя станет ниже 1000 оборотов в минуту, будет выполнена остановка винтоверта с трехкратным звуковым сигналом.
- (2) Если температура печатной платы винтоверта превысит 70°C, будет выполнена остановка винтоверта с трехкратным звуковым сигналом.
- (3) Перезапуск винтоверта, остановленного системой безопасности, может сопровождаться трехкратным звуковым сигналом.
- (4) При остаточном заряде аккумулятора меньше 20 % (17,5 В) винтоверт сохранит работоспособность, но его работа будет сопровождаться повторяющимися короткими звуковыми сигналами. На заряд меньше 10 % (17,0 В) указывают два коротких и один длинный звуковой сигнал, при этом вращение винтоверт производить не будет.

Прочие предупреждения

1. Не допускается перегружать электроинструмент, рекомендуется использовать данный винтоверт не более 8 часов в день.
2. Не пытайтесь разбирать или ремонтировать электроинструмент без разрешения изготовителя. Обслуживание электроинструмента обязательно осуществляйте в авторизованном сервисном центре, в противном случае гарантийные обязательства утрачивают силу.

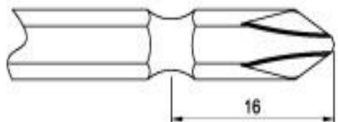

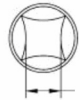
3. KILEWS не несет ответственность за плохую работу электроинструмента или ущерб в результате самостоятельной ее модификации.
4. Необходимо, чтобы каждый оператор полностью изучил и запомнил все инструкции данного руководства.
5. Химикалии, ацетон, бензол, спирт, кетон, трихлорэтилен, и т.п. не должны контактировать с поверхностью винтоверта во избежание химического повреждения.
6. Обращайтесь с винтовертом аккуратно, не допускается трясти или ронять его.
7. Данный винтоверт позволяет свободно регулировать (снижать или увеличить) установку момента. Модельный ряд предлагает разный диапазон установки момента, при котором осуществляется остановка вращения. Избыточно частое использование данного винтоверта может привести к его перегреву и повреждению. Паузы в работе должны быть достаточными для охлаждения винтоверта.
8. Перед изменением установки момента в цели безопасности следует дождаться полной остановки винтоверта и установить переключатель реверса в нейтральное положение. Это позволит избежать случайного включения винтоверта.
9. Если в процессе работы будет случайно изменено положение переключателя реверса, защита винтоверта выключит его питание. Для продолжения работы следует выключить и снова включить винтоверт.
10. Каждая установка момента в зависимости от частоты ее выполнения и наработки электроинструмента ведет к износу различной степени. Частая смена установки момента и интенсивная эксплуатация ускорит износ. За первый месяц эксплуатации момент постепенно снижается на 2-3 % от номинального значения или 3-5 % от максимального значения для конкретного образца. При дальнейшей эксплуатации снижение момента будет происходить значительно медленнее и эксплуатационные характеристики стабилизируются. Рекомендуется регулярно выполнять калибровку электроинструмента с помощью измерителя момента.
11. Для моделей SKC-PTS-120/80/50 рекомендуется использовать измеритель крутящего момента KTM-4B-25.
12. Винтоверт с батарейным питанием KILEWS имеет механизм сцепления, удовлетворяющий требованиям стандарта ISO 6789.

Батарея и зарядное устройство

1. С данным винтовертом может быть использована батарея KILEWS серии SKC-LB; рекомендуем проконсультироваться с нашим региональным представителем по поводу требований предполагаемых задач для данного электроинструмента.

2. Система защиты не позволит выполнить зарядку неоригинальной батареи, а также использовать ее с винтовертом KILEWS.
3. Рекомендуется использовать зарядное устройство SKC-P120W.

Характеристики

МОДЕЛЬ		SKC-PTS-120	SKC-PTS-80	SKC-PTS-50
Напряжение питания		постоянное напряжение 18 В		
Диапазон момента, Н•м		6~12	4~8	1,5~5
Нестабильность момента		±10 %		
Регулировка момента		ступенчатая (23+МАКС ступени)		
Макс. скорость, мин ⁻¹ (±10 %)	HI	700	1200	2200
	MID	500	900	1600
	LO	350	600	1100
Масса, кг		1.0 (без батареи)		
Размеры, мм		188 x 182 (ДхВ, без батареи)		
Батарея		серия SKC-LB		
Зарядная станция		SKC-P120W, SKC-P80W, SKC-80W		
Типы хвостовика бит		<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>тип В</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>тип W</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>квадрат 3/8"</p> </div> </div>		

⚠ ВНИМАНИЕ!

СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ